

Amo

Chapter 4

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

דְּלִים	הַעֲשָׂוֹת	שְׁמֵרוֹן	בְּהַר	אֲשֶׁר	הַבָּשָׁן	פָּרוֹת	הַזֶּה	הַדְּבָר	שְׁמָעוּ	1
दीनों-को	जी-सताती-हो	शोमरोन-के	में-पहाड़	जो	बाशान-की	गाय	यह	वचन	सुनो	
H1800	H6231	H8111	H2022		H1316	H6510	H2088	H1697	H8085	
		וְנִשְׁתָּהּ:	הַבְּיָאָה	לְאֲדֹנָיָם	הָאֵמֶת	אֲבִיוֹנִים	הַרְצָצוֹת			
		और-पीएँ।	लाओ	को-स्वामियों-अपने	जो-कहती-हो	दरिद्रों-को	जो-कुचलती-हो			
		H8354	H0935	H0113	H0559	H0034	H7533			

शोमरोन के पर्वत की बाशान की गायों मेरी बात सुनो। तुम गरीब लोगों को चोट पहुँचाती हो। तुम उन गरीबों को कुचलती हो। तुम अपने अपने पतियों से कहती हो, “पीने के लिये हमारे लिये कोई दाखमधु लाओ!”

וְנִשְׂאָ	עַלֵיכֶם	בְּאֵים	יָמִים	הִנֵּה	כִּי	בְּקִרְשׁוֹ	יְהוָה	אֲדֹנָי	נִשְׁבַּע	2
और-उठाएँगे	पर-तुम	आ-रहे-हैं	दिन	देखी	कि	में-पवित्रता-अपनी	यहोवा-ने	आदोनाई	शपथ-खाई	
H5375		H0935	H3117	H2009		H6944	H3069	H0136	H7650	
				וְהִנֵּה:	בְּסִירֹתַי	וְאֶחָרֵיהֶן	בְּצִנּוֹת	אֶתְכֶם		
				मछली-के।	में-काँटों	और-पीछे-वालों-तुम्हारे-को	में-काँटों	तुम्हें		
				H1729		H0319		H0853		

मेरा स्वामी यहोवा ने मुझे एक वचन दिया। उसने अपनी पवित्रता के नाम प्रतिज्ञा की, कि तुम पर विपत्तियाँ आएंगी। लोग काटों का उपयोग करेंगे और तुम्हें बन्दी बना कर ले जाएंगे। वे तुम्हारे बच्चों को ले जाने के लिये मछलियों को फँसाने के काटों का उपयोग करेंगे।

יְהוָה:	נָא־	הַהַרְמוֹנָה	וְהַשְׁלֹכְתָנָה	נְגִדָה	אִשָּׁה	הַצָּאֵנָה	וּפְרָצִים		3
यहोवा-की।	वाणी-	हरमोन-में	और-फेंक-दी-जाओगी	सामने-अपने	हर-एक-स्त्री	निकलोगी	और-दरारों-से		
H3068	H5002	H2038	H7993	H5048	H0802	H3318	H6556		

तुम्हारा नगर नष्ट होगा। तुम दीवारों के छेदों से नगर के बाहर जाओगी। तुम अपने आपको शवों के ढेर पर फेंकोगी। यहोवा यह कहता है:

לְשָׁלֶשֶׁת	זְבָחֵיכֶם	לְבָקָר	וְהַבְּיָאוּ	לְפָשַׁע	הַרְבּוּ	הַגִּלְגָּל	וּפָשַׁעוּ	בֵּית־אֵל	בָּאוּ	4
को-तीन	बलि-अपनी	को-सुबह	और-लाओ	पाप-करना	बढ़ाओ	गिलगाल	और-पाप-करो	बेतल	आओ	
H7969	H2077	H1242	H0935	H6586		H1537	H6586	H1008	H0935	
								מֵעֶשְׂרֵת יָמִים:		
								दशमांश-अपने।	दिन	
								H4643	H3117	

“बेतल जाओ और पाप करो! गिलगाल जाओ तथा और अधिक पाप करो। अपनी बलियों की भेंट प्रातः काल करो। तीन दिन वाले पवित्र दिनों में अपनी फसल का दसवाँ भाग लाओ

בְּנֵי	אֶהְבֶּתֶם	כֵּן	כִּי	הַשְּׂמִיעוּ	נְדָבוֹת	וּקְרָאוּ	תוֹרָה	מִחֲמִין	וּקְטַר	5
हे-पुत्रों	प्रिय-है-तुम्हें	ऐसे	क्योंकि	सुनाओ	स्वेच्छाबलि	और-पुकारो	धन्यवाद	से-खमीर	और-जलाओ	
H0157				H8085	H5071	H7121	H8426			
						יְהוָה:	אֲדֹנָי	נָא־	יִשְׂרָאֵל	
						यहोवा-की।	आदोनाई	वाणी	इसाएल-के	
						H3069	H0136	H5002	H3478	

और खमीर के साथ बनी धन्यवाद भेंट चढ़ाओ। हर एक को स्वेच्छा भेंट के बारे में बताओ। इसाएल, तुम उन्हें पसन्द करना करते हो। अतः जाओ और वही करो।” यहोवा ने यह कहा।

6 וְגַם- אֲנִי נָתַתִּי לָכֶם נִקְיוֹן שְׁנַיִם בְּכֹל- עֲרִיכֶם וְחֹסֶר לֶחֶם בְּכֹל
 और-भी- मैंने दिया तुम्हें खालीपन दाँतों-का में-सब- नगरों-तुम्हारे और-अभाव रोटि-का में-सब
[H3605](#) [H8127](#) [H3605](#) [H2640](#) [H3899](#) [H3605](#) [H5414](#) [H0589](#) [H1571](#)

מְקוֹמֹתֵיכֶם וְלֹא- שְׂבַתָּם עָרֵי נְאֻם- יְהוָה:
 स्थानों-तुम्हारे और-नहीं- लौटे-तुम मेरी-ओर वाणी- यहोवा-की।
[H3808](#) [H4725](#) [H5704](#) [H5002](#) [H3068](#)

“मैंने तुम्हें अपने पास बुलाने के लिये कई काम किये। मैंने तुम्हें खाने को कुछ भी नहीं दिया। तुम्हारे किसी भी नगर में भोजन नहीं था। किन्तु तुम मेरे पास वापस नहीं लौटे।” यहोवा ने यह सब कहा।

7 וְגַם- אֲנִי מְנַעַתִּי מִכֶּם אֶת- הַנְּשִׁים בְּעוֹד שְׁלֹשָׁה חַדְשִׁים לִקְצִיר וְהַמְטַרְתִּי
 और-भी मैंने रोक-लिया से-तुम को- वर्षा जब-अभी तीन महीने थे-कटनी-से और-बरसाया-मैंने
[H4305](#) [H0595](#) [H1571](#) [H4513](#) [H0853](#) [H1653](#) [H5750](#) [H7969](#) [H2320](#)

עַל- עִיר עֲתָת וְעַל- עִיר אֶתְּ אֶתְּ לֹא אֶתְּ עִיר אֶתְּ
 पर- नगर एक और-पर- नगर एक नहीं एक एक नही बरसाया एक टुकड़ा भीगा और-टुकड़ा
[H4305](#) [H0259](#) [H4305](#) [H3808](#) [H0259](#)

אֲשֶׁר- תִּבְשׂוּ עָלֶיהָ תִּבְשׂוּ עָלֶיהָ לֹא- תִּבְשׂוּ עָלֶיהָ
 जिस-पर- उस-पर बरसा नहीं- सूख-गया।
[H3001](#) [H4305](#) [H3808](#)

“मैंने वर्षा भी बन्द की और यह फसल पकने के तीन महीने पहले हुआ। अतः कोई फसल नहीं हुई। तब मैंने एक नगर पर वर्षा होने दी किन्तु दूसरे नगर पर नहीं। वर्षा देश के एक हिस्से में हुई। किन्तु देश के अन्य भागों में भूमि बहुत सूख गई।

8 וְנָטְו שְׁתַּיִם שְׁלֹשׁ עָרִים אֶל- עִיר אֶתְּ לִשְׁתּוֹת מִים וְלֹא יִשְׁבְּעוּ
 और-भटकती-रहीं और-भटकती-रहीं दो तीन नगर को- नगर एक पीने-के-लिए पानी और-नहीं तृप्त-हुए
[H7646](#) [H3808](#) [H4325](#) [H8354](#) [H0259](#) [H0413](#) [H7969](#) [H8147](#) [H5128](#)

וְלֹא- שְׂבַתָּם עָרֵי נְאֻם- יְהוָה:
 और-नहीं- लौटे-तुम मेरी-ओर वाणी- यहोवा-की।
[H3068](#) [H5002](#) [H5704](#) [H7725](#) [H3808](#)

अतः दो या तीन नगरों से लोग पानी लेने के लिये दूसरे नगरों को लड़खड़ाते हुए गए किन्तु वहाँ भी हर एक व्यक्ति के लिये पर्याप्त जल नहीं मिला। तो भी तुम मेरे पास सहायता के लिये नहीं आए।” यहोवा ने यह सब कहा।

9 הַכִּיתִי אֶתְּכֶם בְּשֹׁדְפוֹן וּבִירְקוֹן הַרְבּוֹת גְּנוּתֵיכֶם וּכְרָמֵיכֶם וְחֲאֲנִיכֶם
 मारा-मैंने तुम्हें से-झुलसाने-वाली-हवा और-से-फफूँदी बहुत बाग-तुम्हारे और-दाखबारी-तुम्हारी और-अंजीर-तुम्हारे
[H8384](#) [H3754](#) [H1593](#) [H3420](#) [H0853](#) [H5221](#)

וְזֵיתֵיכֶם יֹאכְל הַנְּזִים וְלֹא- שְׂבַתָּם עָרֵי נְאֻם- יְהוָה:
 और-जैतून-तुम्हारे खा-गई टिड्डी और-नहीं- लौटे-तुम मेरी-ओर वाणी- यहोवा-की।
[H3068](#) [H5002](#) [H5704](#) [H7725](#) [H3808](#) [H1501](#) [H0398](#) [H2132](#)

“मैंने तुम्हारी फसलों को गर्मी और बीमारी से मार डाला। मैंने तुम्हारे बागों और अंगूर के बगीचों को नष्ट किया। टिड्डियों ने तुम्हारे अंजीर के पेड़ों और जैतून के पेड़ों को खा डाला। किन्तु तुम फिर भी मेरे पास सहायता के लिये नहीं आए।” यहोवा ने यह सब कहा।

10 שְׁלַחְתִּי בְּכֶם רָבָר בְּדַרְדָּר מִצְרַיִם הַרְנָתִי בְּחֶרֶב בְּחֹרֵב עָם שְׂבִי
 भेजी-मैंने में-तुम महामारी में-तरीके में-तरीके मिस्र-के मारा-मैंने से-तलवार से-तलवार साथ बंधुवाई
[H7971](#) [H1698](#) [H1870](#) [H4714](#) [H2026](#) [H2719](#) [H0970](#)

סוּסֵיכֶם וְאֵעֲלֶה בְּאֶשׁ מִחַנְיֶיכֶם וְבִאֲפֻכֶם וְלֹא- שְׂבַתָּם עָרֵי נְאֻם- יְהוָה:
 घोड़ों-तुम्हारे-की और-उठाई-मैंने में-दुर्गंध छावनी-तुम्हारी-की और-में-नाक-तुम्हारी और-नहीं- लौटे-तुम मेरी-ओर वाणी- यहोवा-की।
[H5002](#) [H5704](#) [H7725](#) [H3808](#) [H0639](#) [H4264](#) [H0889](#) [H5927](#)

יְהוָה:
 यहोवा-की।
[H3068](#)

“मैंने तुम्हारे विरुद्ध महामारियाँ वैसे ही भेजीं जैसे मैंने मिस्र में भेजी थीं। मैंने तुम्हारे युवकों को तलवार के घाट उतार दिया। मैंने तुम्हारे घोड़े ले लिये। मैंने तुम्हारे डेरों को शवों की दुर्गन्ध से भरा। किन्तु तब भी तुम मेरे पास सहायता को वापस नहीं लौटे।” यहोवा ने यह सब कहा।

11 וַתִּהְיוּ אֲתֶּם אֱלֹהִים כְּמַהֲפֹכֶת בְּכֶם הִפְכֹתִי
 और-हो-गए-तुम अमोरा और-को- सदोम को- एलोहीम-ने जैसे-उलटा में-तुम उलट-दिया-मैंने
[H1961](#) [H6017](#) [H0853](#) [H5467](#) [H0853](#) [H0430](#) [H4114](#) [H2015](#)

ס : יְהוָה : וְלֹא- מְשַׁרְפָּה מְצַל כָּאוֹד
 — יהוה-की। वाणी- मेरी-ओर लौटे-तुम और-नहीं- से-आग बचाई-हुई जैसे-जली-लकड़ी
[H3068](#) [H5002](#) [H5704](#) [H7725](#) [H3808](#) [H8316](#) [H5337](#) [H0181](#)

“मैंने तुम्हें वैसे ही नष्ट किया जैसे मैंने सदोम और अमोरा को नष्ट किया था और वे नगर पूरी तरह नष्ट किये गये थे। तुम आग से खींची गई जलती लकड़ी की तरह थे। किन्तु तुम फिर भी सहायता के लिये मेरे पास नहीं लौटे।” यहोवा ने यह सब कहा।

12 לָכֵן לְכָרְאֵת- הַכּוֹן לְךָ אֶעֱשֶׂה- נָאֵת כִּי- עֲקֹב יִשְׂרָאֵל לְךָ אֶעֱשֶׂה- כֹּה לְכֵן
 मिलने- तैयार-ही तुझसे करूँगा- यह कि- क्योंकि इस्राएल तुझसे करूँगा- ऐसा इसलिए
[H7125](#) [H2063](#) [H6118](#) [H3478](#) [H3541](#)

יִשְׂרָאֵל : אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 इस्राएल। एलोहीम-अपने-से
[H3478](#) [H0430](#)

“अतः इस्राएल, मैं तुम्हारे साथ यह सब करूँगा। मैं तुम्हारे साथ यह करूँगा। इस्राएल, अपने परमेश्वर से मिलने के लिये तैयार हो जाओ!”

13 שִׁחּוֹ מִה- לְאָדָם וּמַגִּיד רִיחַ וּבְרָא הָרִים יוֹצֵר הַגָּבֹהׁ לִי כִי
 विचार-उसका क्या- को-आदम और-बताने-वाला वायु और-सृजने-वाला पहाड़ बनाने-वाला देखो क्योंकि
[H7808](#) [H4100](#) [H0120](#) [H5046](#) [H7307](#) [H2022](#) [H3335](#) [H2009](#)

צְבָאוֹת אֱלֹהֵי- יְהוָה אָרֶץ בְּמַתִּי עַל- וְרָחַף עִיפָה שְׂחָר עֲשָׂה
 सेनाओं-का एलोहीम- यहोवा पृथ्वी-की ऊँचाइयों पर- और-चलने-वाला अंधकार भोर बनाने-वाला
[H0430](#) [H3068](#) [H0776](#) [H1116](#) [H1869](#) [H5890](#) [H7837](#)

ס : שְׁמוֹ
 — नाम-उसका।
[H8034](#)

मैं कौन हूँ मैं वही हूँ जिसने पर्वतों को बनाया। मैंने तुम्हारा प्राण बनाया। मैंने लोगों को अपने विचार बनाए। मैं ही सुबह को शाम में बदलता हूँ। मैं पृथ्वी के ऊपर के पर्वतों पर चलता हूँ। मैं कौन हूँ मेरा नाम यहोवा, सेनाओं का परमेश्वर है।